

**SMLOUVA
o povolení provedení vynucené překládky podzemního vedení
komunikační sítě**

(uzavřená dle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku)

Statutární město Teplice

Se sídlem: náměstí Svobody 2/2, 415 95 Teplice
IČO: 00266621
DIČ: CZ00266621
Zastoupena: Bc. Jiří Štábl, primátor města

(dále jen „**Investor**“)

a

Správa železnic, státní organizace

Se sídlem: Dlážděná 1003/7, Praha 1 - Nové Město, PSČ 110 00
IČO: 709 94 234
DIČ: CZ70994234, plátce DPH
Zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl A, vložka 48384
Zastoupena: [redacted] ředitel organizační jednotky Správa železniční
telematiky, V Celnici 1028/10, 110 00 Praha 1
na základě pověření č. 3762 ze dne 16. 7. 2025

(dále jen „**Správa železnic**“ nebo „**Správce kabelu**“)

(„**Investor**“ a „**Správa železnic**“ dále společně též také jako „**Smluvní strany**“)

**uzavřeli tuto
smlouvu o povolení provedení vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě
(dále jen „Smlouva“)**

**Čl. 1
Úvodní ustanovení**

- 1.1. Správa železnic je oprávněna hospodařit s majetkem státu, tj. telekomunikačním vedením DK Ústí nad Labem – Louka (kabelDK37), MK Teplice v Čechách – Lesní Brána (20XN 1,06), DK žst.Teplice-Úpořiny (kabel7XV 1,3), 2x dálkový optický kabel + traťový kabel Ústí nad Labem – Most-1.), které bude v rámci investiční akce přeloženo.
- 1.2. Důvodem vynucené překládky je stavba „**Lokalita Teplické nádraží, k.ú. Teplice – SO 404 Kabelovod – sdružení trasy**“.

**Čl. 2
Předmět Smlouvy**

- 2.1. Předmětem Smlouvy je povolení provedení překládky podzemního vedení telekomunikační sítě (dále též „**Překládka PVKS**“ nebo „**Překládka**“ či „**dílo**“) v majetku státu, s právem hospodaření pro Správu železnic, Správa železniční telematiky, která byla vynucena stavbou

uvedenou v čl. 1., odst. 1.2. této Smlouvy. Překládka PVKS bude provedena za podmínek dle Souhrnného stanoviska Správy železnic ze dne 4. prosince 2024 (příloha č.1) a Všeobecných podmínek ochrany sítě elektronických komunikací Správy železnic, s.o. (příloha č.2).

Čl. 3 Úhrada nákladů za překládku

- 3.1. Investor se zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací Překládky, tj. vypracováním projektové dokumentace Překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby dle této Smlouvy včetně prokazatelných nákladů vyvolaných omezením provozu technologických celků dotčených Překládkou, s vazbou na provozování dráhy (výluka zabezpečovacího zařízení), náklady na vypracování geometrického plánu a úhrady správních poplatků dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích. Konkrétní výše nákladů za provedení Překládky bude stanovena ve smlouvě o provedení vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě, kterou uzavře investor s jím vybraným zhotovitelem překládky (dále jen „**Zhotovitel Překládky**“).
- 3.2. Investor se zavazuje uhradit náklady spojené se zřízením služebnosti, a to i v případě, že při realizaci stavby Lokality Teplické nádraží, k.ú. Teplice – SO 404 Kabelovod – sdružení trasy“, dojde ke změně trasy vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě.
- 3.3. Investor se zavazuje k náhradě případných škod v souvislosti s přípravou a realizací Překládky, způsobených Správě železnic nebo třetím osobám.
- 3.4. Veškeré náklady spojené s překládkou PVKS hradí Investor.
- 3.5. Realizací Překládky nedochází ke změně vlastnického práva PVKS, tj. zůstává nadále ve vlastnictví ČR, s právem hospodaření Správy železnic.

Čl. 4 Zpracování projektové dokumentace překládky

- 4.1. Investor se zavazuje, že projektová dokumentace Překládky bude zpracovaná dle platných právních předpisů ČR.
- 4.2. Realizaci překládky může Investor provádět pouze na pozemcích s písemným souhlasem jejich vlastníků. Investor je odpovědný za případný vznik škod způsobených Správě železnic nezajištěním souhlasu dle předchozí věty. Po realizaci Překládky a vyhotovení geometrického plánu Investor zajistí podpis vlastníka dotčené nemovitosti ve smlouvě o zřízení služebnosti, a to za podmínek stanovených ve smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti, přičemž podepsanou smlouvu o zřízení služebnosti pak předá také Správě železnic k podpisu.
- 4.3. Investor se zavazuje doručit projektovou dokumentaci (dále jen „**PD přeložky**“) správci kabelu (ČD-Telematika) k odsouhlasení, minimálně 15 pracovních dnů před započatím realizace Překládky, dle vyjádření č.j. 24985/2024-SŽ-OR UNL-OPS/MK.
- 4.4. Správce kabelu (zastupuje t.č. ČD-Telematika a.s.) specifikuje nezbytnou součinnost Zhotoviteli Překládky zejména s ohledem na omezení provozu technologických celků dotčených Překládkou, s vazbou na provozování dráhy (výluka zabezpečovacího a sdělovacího zařízení). Součástí vyjádření budou rovněž aktuální součinnostní kontaktní údaje zástupce správce kabelu. Některé činnosti na kabelech musí být prováděny pouze zástupcem správce kabelu, jejichž bližší specifikaci určí sám zástupce. Cena za provedení překládky podzemního vedení telekomunikační sítě není předmětem této Smlouvy. Cena bude specifikována ve smlouvě mezi zhotovitelem a objednatelem (resp. Investorem).
- 4.5. Geometrický plán vyhotovený dle bodu 4. 2. této Smlouvy bude stanoven pro potřeby zřízení budoucí služebnosti inženýrské sítě v rozsahu 1 metru po obou stranách komunikačního vedení, s čímž Smluvní strany souhlasí a Investor se zavazuje zajistit vyhotovení tohoto geometrického plánu.

Čl. 5 Realizace překládky

- 5.1. Investor se zavazuje, že zadá realizaci Překládky jím vybranému Zhotoviteli Překládky, který má řádné oprávnění k požadované činnosti a splňuje kvalifikační předpoklady k realizaci Překládky (dle předpisu SŽ Zam1 – Předpis o odborné způsobilosti a znalosti osob při provozování dráhy a drážní dopravy).
- 5.2. Investor se zavazuje, že Překládka bude provedena podle podmínek této Smlouvy, schválené PD přeložky, příslušných správních rozhodnutí, zejména zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách.
- 5.3. Investor se zavazuje, že podmínky nezbytné k realizaci Překládky, uvedené v této Smlouvě, se stanou nedílnou součástí smluvního vztahu mezi Investorem a Zhotovitelem Překládky.
- 5.4. Investor se zavazuje před realizací Překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
- 5.5. Investor se zavazuje zajistit vytýčení překládané trasy PVKS na své náklady.
- 5.6. Investor se zavazuje zajistit provedení kontrolních měření před realizací Překládky a vlastní přeložení bude prováděno ve spolupráci se zástupcem správce kabelu a rozsah bude stanoven v PD přeložky.
- 5.7. Investor se předem zavazuje prokazatelně oznámit předpokládaný termín zahájení zemních prací Překládky zástupci správce kabelu a zároveň mu zaslat předpokládaný časový harmonogram jednotlivých úkonů spojených s překládkou PVKS.
- 5.8. Plánované přerušení kabelového vedení uvedené v PD přeložky bude součástí časového harmonogramu dle odst. 5.7 tohoto čl. této Smlouvy a vlastní provedení Překládky bude provedeno za součinnosti zástupce správce kabelu dle jeho pokynů. V případě nutnosti přerušení kabelového vedení, které nebylo plánováno v PD přeložky, je Investor povinen neprodleně tuto skutečnost prokazatelně oznámit zástupci správce kabelu a vyčkat na další postup dle jeho pokynů.
- 5.9. Investor se zavazuje prokazatelně vyzvat zástupce správce kabelu před zakrytím přeloženého PVKS k provedení kontroly, zda je Překládka provedena v souladu s PD přeložky a obecně závaznými právními a technickými předpisy. Tato výzva musí být zástupci správce kabelu doručena nejpozději tři pracovní dny před zamýšleným zakrytím. Vlastní provedení kontroly bude uvedeno ve stavebním deníku Překládky PVKS. Pokud se po uplynutí této lhůty zástupce správce kabelu nedostaví, má se za to, že správce kabelu souhlasí se zakrytím a zhotovitel Překládky je oprávněn telekomunikační zařízení specifikované ve výzvě, zakrýt.
- 5.10. Investor se zavazuje zajistit provedení předepsaných kontrolních měření po realizaci Překládky.
- 5.11. Investor se zavazuje prokazatelně vyzvat zástupce správce kabelu k provedení technických prohlídek stavby Překládky PVKS po jejím dokončení, minimálně však 10 pracovních dní před plánovaným termínem.

Čl. 6 Předání a převzetí díla

- 6.1. Po dokončení Překládky se Investor zavazuje vyzvat Správu železnic k předání a převzetí díla od Zhotovitele Překládky, minimálně 14 dní před termínem konání převjímacího řízení, a současně Investor zašle ke kontrole potřebnou dokumentaci, viz čl. 6 odst. 6.2. a čl. 7 této Smlouvy.
- 6.2. K převjímacímu řízení musí Investor předložit požadované doklady. Jedná se o tyto doklady:
 - 6.2.1. technická zpráva o provedení Překládky,
 - 6.2.2. měřicí protokoly a zhodnocení komplexního vyzkoušení,
 - 6.2.3. dokumentace skutečného provedení Překládky dle čl. 7 odst. 7.2. této Smlouvy,

- 6.2.4. vyjádření správců komunikací a vlastníků nebo uživatelů nemovitostí dotčených Překládkou,
- 6.2.5. geometrický plán Překládky pro účely vkladu práva služebnosti do katastru nemovitostí, nebo doklad o jeho předání k potvrzení na Katastrální úřad,
- 6.2.6. kopie stavebního deníku zhotovitele,
- 6.2.7. Prohlášení zhotovitele Překládky o:
- uložení kabelů
 - shodě
 - likvidaci odpadu.
- 6.3. Zápis o předání a převzetí díla bude sepsán za účasti zástupců Investora, Zhotovitele Překládky a Správy železnic a bude podepsán uvedenými subjekty.

Čl. 7

Dokumentace skutečného provedení překládky

- 7.1. Součástí realizace Překládky je pořízení dokumentace skutečného provedení díla, vyhotovené v návaznosti na stávající stav.
- 7.2. Investor se zavazuje, že po provedení Překládky vypracuje a předá správci kabelu tyto dokumenty:
- 7.2.1. Geometrický plán, kterým bude zaměřeno vedení komunikační sítě na pozemcích uvedených v čl. 1 odst. 1.2. této Smlouvy.
- 7.2.2. Soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách ve dvou vyhotoveních a ve dvou vyhotoveních na CD.
- 7.2.3. Digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ ve dvou vyhotoveních na CD.
- 7.2.4. Opravené mapové listy s kótami k ose koleje nebo pevným bodům stavby, eventuálně opravené listy do knihy plánů, v návaznosti na stávající stav, ve dvojitě vyhotovení.

Čl. 8

Záruční podmínky a reklamace

- 8.1. Investor se zavazuje na provedené a Správou železnic převzaté dílo poskytnout záruční dobu 36 měsíců ode dne předání a převzetí díla.
- 8.2. Reklamace vad ze strany Správy železnic musí být uplatněna v písemné formě a bez zbytečného odkladu, nejpozději do pěti pracovních dnů od zjištění vady, a doručena Investorovi buď prostřednictvím datové schránky, elektronické pošty nebo doporučeného dopisu. Správa železnic musí vadu konkrétně popsat a uvést svůj požadavek na způsob jejího odstranění. Investor se zavazuje odstranit reklamovanou vadu nejpozději do 30 dnů ode dne doručení písemné reklamace Správou železnic, nebude-li mezi Smluvními stranami dohodnuto jinak.

Čl. 9

Závěrečná ustanovení

- 9.1. Tato Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě, přičemž obě Smluvní strany obdrží její elektronický originál opatřený elektronickými podpisy. V případě, že tato Smlouva z jakéhokoli důvodu nebude vyhotovena v elektronické podobě, bude sepsána ve dvou vyhotoveních, přičemž jedno vyhotovení obdrží Investor a jedno vyhotovení Správa železnic.
- 9.2. Tato Smlouva nabývá platnosti a stává se účinnou dnem podpisu této Smlouvy poslední Smluvní stranou.
- 9.3. Smluvní strany shodně konstatují, že tato Smlouva pozbývá platnosti, pokud nedojde k zahájení plnění dle této Smlouvy v termínu do 24 měsíců ode dne podpisu této Smlouvy poslední Smluvní stranou.
- 9.4. Smluvní strany potvrzují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.

- 9.5. Smluvní strany se dohodly, že tato Smlouva může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě Smluvních stran.
- 9.6. Ostatní práva a povinnosti Smluvních stran touto Smlouvou výslovně neřešená, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
- 9.7. Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné vůle, a na důkaz toho připojují níže své podpisy.
- 9.8. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva byla před jejím podpisem schválena usnesením Rady města ze dne 19.12.2025, č. 0946/25.

Příloha č. 1 – Souhrnné stanovisko Správy železnic ze dne 4.prosince 2024

Příloha č. 2 – Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací Správy železnic, s.o.

Příloha č. 3 – Usnesení RM č. 0946/25

V Teplicích dne.....

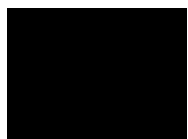
Investor


Datum:
2026.03.10
13:10:24 +01'00'

.....
Bc. Jiří Štábl
primátor města

V Praze dne.....

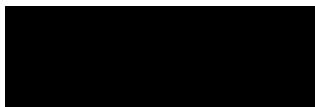
Správa železnic, státní organizace


09.03.2026 14:51
Na základě
pověření

.....


Váš dopis zn.
Ze dne 11.7.2024
Naše zn. 24985/2024-SŽ-OŘ UNL-OPS/MK
Strany/příloh 6/0

Vyřizuje
Mobil
E-mail



Sinpps s.r.o.
Stavebně inženýrské, projektové
a poradenské služby
[redacted]
Dobrušská 1805/5
147 00 Praha 5

Datum 4. prosince 2024

**Souhrnné stanovisko
Správy železnic, státní organizace
k povolení záměru**

Na základě předložené žádosti a projektové dokumentace stavby vydává Správa železnic, státní organizace, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem (dále jen Správa železnic, OŘ UNL), v souladu s ustanovením § 168 odst. b) a § 180 Stavebního zákona č. 283/2021 Sb., v platném znění níže uvedené podmínky pro záměry v ochranném pásmu dráhy.

**Souhrnné stanovisko k povolení záměru
pro stavbu**

Název stavby: „Lokalita Teplické nádraží, k.ú. Teplice“

Místo stavby: k.ú. Teplice

Trat': Ústí nad Labem hl.n. – Most
žkm cca: 17,800 – 18,240 - vlevo v min. vzdálenosti 20 m od osy
krajní staniční koleje

TÚDÚ: 0581F3 (žst. Teplice v Čechách)

Žadatel: Sinpps s.r.o., Dobrušská 1805/5, 147 00 Praha 4

Investor: Statutární město Teplice, náměstí Svobody 2/2, 415 01 Teplice

Podle předložené žádosti a projektové dokumentace se jedná o úpravu stávajících komunikací v přednádražním prostoru Teplického nádraží a částech ulic Na Hrázi, Hrázní, Vrchlického a Husitská. Výše uvedená úprava bude zahrnovat zúžení plochy pro motorovou dopravu a rozšíření prostoru pro pěší. V ulici Vrchlického dojde k odstranění nevzhledných parkovacích ploch a budou vybudovány nové promenády. Součástí projektu je také významná obnova a zvýšení počtu stromů, spojená s úpravou odvodňovacích systémů v dané oblasti. Dále se též plánuje modernizace trakčního vedení, veřejného osvětlení a odstranění stávajících světelných signalizací v přednádražním prostoru. Nové povrchové úpravy budou zahrnovat mozaikovou dlažbu pro chodníky, barevný asfalt pro cyklostezky, asfalt pro komunikace a prefabrikované betonové panely pro nové zastávky. Výše uvedená stavba se bude nacházet v obvodu dráhy na p.p.č. 4564, 4565 a 4566 v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace a v obvodu dráhy na p.p.č. 4560/1 v majetku ČD, a.s., vše k.ú. Teplice a ochranném pásmu dráhy na p.p.č. 4513 a 4514 k.ú. Teplice v majetku ČD, a.s., p.p.č. 4513/1, 4515/2, 4515/5 a ostatních k.ú. Teplice.

Toto souhrnné stanovisko se vydává pro účel povolení záměru.

Správa železnic, státní organizace, se stavbou situovanou v obvodu dráhy, ochranném pásmu dráhy a na pozemcích v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace a ČD, a.s.

s o u h l a s í

za předpokladu, že budou splněny následující podmínky:

1. V prostoru zájmového území stavby se **nachází** inženýrské sítě a telekomunikační vedení ve Správě železnic, státní organizace, Oblastního ředitelství Ústí nad Labem:

- **Správa pozemních staveb** - v zájmovém území stavby spravujeme kanalizaci, vodovodní přípojku a přípojku plynu – 2x orientační zakres a 3x foto přiloženo. Zároveň upozorňujeme, že v tomto roce došlo k opravě fasády budovy Teplického nádraží a nesmí dojít k jejímu poškození - případné bližší informace podá za Správu železnic, státní organizaci, Správu pozemních staveb [REDACTED]

Správa železniční telematiky – v zájmovém území stavby – dojde ke styku s telekomunikačním vedením (DK Ústí nad Labem - Louka (kabel DK37); MK Teplice v Čechách - Lesní Brána (20 XN 1,06); DK žst. Teplice - Úpořiny (kabel 7 XV 1,3); 2 x dálkový optický kabel + traťový kabel Ústí nad Labem - Most - I.) v majetku Správy železnic, státní organizace, které je chráněno ochranným pásmem dle § 102 zákona č. 127/2005 Sb. o elektronických komunikacích, viz. vyjádření ČD Telematika č. j. 06146/2024-O ze dne 8. 11. 2024. Stavbou dojde k vyvolané přeložce DK Ústí nad Labem - Louka; MK Teplice v Čechách - Lesní Brána; DK žst. Teplice - Úpořiny dle SO 404 Kabelovod - sdružení trasy. Před započítím přeložky je nutné objednat u ČD Telematika vytýčení těchto kabelů. Ty musí být překládány tak, aby došlo k minimálnímu přerušení provozu. Na kabelech musí být před a po překládce provedeno kontrolní měření. Práce musí být prováděny ve spolupráci s ČD Telematikou. Spojky musí být označeny ball-markery.

Nová trasa musí být před vydání stanoviska Správy železnic, státní organizace k ukončení stavby geodeticky zaměřena a musí být provedena oprava kabelových knih.

Před realizací stavby bude sepsána smlouva se Správou železnic, státní organizace, Správa železniční telematiky o vynucené přeložce podzemního vedení komunikační sítě.

Pokud by byla definitivní trasa umístěna jinak než původní a po cizích pozemcích, je nutné vyřešit věcné břemeno (kontakt [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED])

Při poškození nebo zcizení sdělovacího kabelu v průběhu stavby budou veškeré náklady na opravu včetně sankcí, souvisejících s výpadkem provozu vymáhány po zhotoviteli stavby.

Je nutné respektovat platné Všeobecné podmínky pro kabely Správy železnic, státní organizace.

Případné bližší informace podá za Správu železnic, státní organizaci, Správu železniční telematiky kontaktní osoba [REDACTED]

- **ČD – Telematika a.s.** – viz přiložené stanovisko k zařízení v majetku Správy železnic, státní organizace (ve správě Správy železniční telematiky) a ČD – Telematiky a.s., Naše značka 06146/2024/O ze dne 7.11.2024 (16 listů).

2. Během stavby učiní stavebník na vlastní náklady taková opatření, aby nebyla ohrožena stabilita drážního tělesa, bezpečnost provozu na železnici a nedošlo k narušení ani omezení jakékoliv drážní činnosti.

3. Stavbou nesmí být nepříznivě ovlivněny drážní objekty ani žádné zařízení v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace (např. zařízení železničního spodku včetně jeho staveb, zařízení železničního svršku, zabezpečovacího a sdělovacího zařízení, silnoproudých a trakčních zařízení, zařízení železničních úrovnňových přejezdů, mostní objekty, propustky, opěrné, zárubní a obkladní zdi, protihluková opatření, stavební objekty (žst. Teplice), oplocení, dopravní plochy, komunikace (včetně účelové), nákladiště, nástupiště, rampy, výstroj dráhy atd.).
4. Výše uvedená stavba bude realizována takovým způsobem, aby ani v budoucnu nebyla poškozována a nebylo omezeno její užívání vlivem provozu dráhy.
5. Stavba musí být v souladu s aktuálně platnými stavebními a dalšími obecně právními předpisy (stavební zákon ve znění pozdějších předpisů, zákon o drahách ve znění pozdějších předpisů atd.), nařízeními, vyhláškami, technickými normami, směrnicemi a předpisy Správy železnic, státní organizace, Technickými kvalitativními podmínkami staveb státních drah, Vzorovými listy železničního spodku, Stavebním a technickým řádem drah a ostatními předpisy, s využitím nejnovějších technických řešení, technologií provádění, pracovních postupů a materiálů s cílem dosáhnout, při dodržování zásad hospodárnosti a ochrany životního prostředí, co nejvyšší kvality a životnosti stavby.
6. Vlastní stavba musí být ze strany stavebníka řádně připravena takovým způsobem, aby nemohlo dojít k případnému dlouhodobému přerušení prací na drážním tělese, drážních zařízeních a budovách, výstroje dráhy, pozemků v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace a pozemcích ve vlastnictví ČD, a.s.
7. Při provádění veškerých činností, týkajících se výše uvedené stavby, odpovídá stavebník za dodržování bezpečnostních předpisů dle platné legislativy a předpisů Správy železnic, státní organizace.
8. Správa železnic, OR UNL, se nijak nevyjadřuje k správnosti použitých technologických postupů prací, ani žádným způsobem nepřebírá odpovědnost za následky způsobené pochybením stavebníka (např. nevhodně zvolený technologický postup prací atd.).
9. Pokud vznikne z důvodu realizace výše uvedené stavby (a to i v budoucnu) škoda na majetku v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace (např. na zařízení žel. svršku, žel. spodku, popř. potřeby zavedení omezení rychlosti jízdy kolem pracovního místa nebo výluky traťové koleje, výluky staniční koleje, výluky trakčního vedení atd.), stavebník o této skutečnosti neprodleně informuje Správu železnic, státní organizaci, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Správu tratí Most, vedoucího provozního střediska TO Oldřichov, [REDAKCE] a zajistí uvedení dotčeného zařízení či úseku dráhy do původního stavu, a není-li to možné, do stavu odpovídajícího původnímu účelu nebo užití dotčeného zařízení či úseku dráhy a to na vlastní náklady (včetně finančních postihů z případného vyloučení dopravy).
10. Na vlastní stavbě a staveništi nesmí být umístěna světla nebo barevné plochy zaměnitelné s drážními návěstními znaky. Obvod dráhy.
11. Případné elektricky vodivé části stavby budou ochráněny před účinky bludných proudů.
12. Při výsadbě dřevin v ochranném pásmu dráhy je vhodné volit dřeviny nižšího vzrůstu (hloh obecný, líska obecná a zimolez pýřitý) tak, aby v jakémkoliv stádiu vývoje dřeviny nemohlo dojít k pádu dřevin (nebo jejich částí) na železnici či drážní pozemek. V případě řízené sukcese je třeba odstraňovat nevhodné dřeviny vyššího vzrůstu, s možným dopadem na železniční trať. Pro předcházení případných kolizí v ochranném pásmu dráhy je vhodné postupovat dle Metodického pokynu pro údržbu stromů.
13. Stavebník je povinen si zajistit odborný dozor při provádění staveb v obvodu dráhy a vedoucí práce stavebníka musí mít odbornou způsobilost dle Předpisu SŽ Zam1 „Předpis o odborné způsobilosti a znalosti osob při provozování dráhy a drážní dopravy v platném znění“ (zkoušku K 05/2, K06 atd.). Ostatní osoby zhotovitele musí mít odbornost podle Předpisu SŽ Zam1 v platném znění, a to minimálně vstupní školní VŠ-01. Vedoucí prací stavebníka nemusí být jeho zaměstnancem – nutno postupovat dle podmínek uvedených na:

<https://www.spravazeleznic.cz/dodavatele-odberatele/odborna-zpusobilost-pro-cinnosti-na-zdc>

14. Práce se budou provádět v prostorách železniční dopravní cesty a svojí činností by mohly ovlivnit provozování dráhy na železniční dopravní cestě a v místech veřejnosti nepřístupných, je nutno postupovat dle podmínek uvedených na:

<https://www.spravazeleznic.cz/dodavatele-odberatele/vstup-do-provozovane-zdc>

15. Stavebník (vedoucí práce), při provádění prací cizího investora v obvodu dráhy, musí být vždy fyzicky přítomen na pracovišti po celou dobu prováděných prací v obvodu dráhy.
16. Stavebník (vedoucí práce před zahájením prací zajistí proškolení zaměstnanců (kteří se při své pracovní činnosti budou pohybovat v obvodu dráhy) z platných bezpečnostních předpisů Správy železnic, státní organizace a ostatních bezpečnostních předpisů a vyhlášek v platném znění.
17. Při realizaci stavby musí být zachován přístup do prostoru výpravní budovy a musí být zajištěn bezproblémový přístup cestující veřejnosti jak do výpravní budovy, tak i na bezbariérový přístup z boku výpravní budovy na nástupiště+ 1 a 1A. Zároveň musí být zajištěn i trvalý přístup pro silniční vozidla a mechanizační prostředky Správy železnic, státní organizace, ČD, a.s. včetně vozidel IZS do železniční stanice Teplice (z důvodu případné likvidace případné mimořádné události, oprav a revizí drážního zařízení atd.). V případě nouzového stavu je nutno kontaktovat Správu železnic, státní organizaci, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Správu tratí Most, vedoucího provozního střediska TO Oldřichov, [REDACTED]
18. Výkopové práce, na pozemcích v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace a ČD, a.s., musí být řádně zajištěny (pažením, odčerpáváním vody z výkopu atd.), řádně zabezpečeny proti pádu, za snížené viditelnosti osvětleny dle platných ČSN takovým způsobem, aby byla zajištěna bezpečnost zaměstnanců Správy železnic, státní organizace, ČD, a.s., cestující veřejnosti, popř. dalších pohybujících se zde osob.
19. V budoucnu k odvádění vody ze staveb a zařízení cizích subjektů, nelze využívat drážních příkopů ani jiných drážních zařízení.
20. Případnou elektroinstalaci venkovního osvětlení požadujeme realizovat takovým způsobem, aby ani v budoucnu nemohlo dojít k případnému oslnění obsluhy drážních hnacích, speciálních či jiných vozidel, pohybujících se na výše uvedené železniční dopravní cestě.
21. Po ukončení prací na předmětné stavbě je stavebník povinen uvést pozemky a v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizace a ČD, a.s. do předchozího stavu, a není-li to možné s ohledem na povahu provedených prací, do stavu odpovídajícímu jejímu předchozímu účelu nebo způsobu užívání. Odpady a přebytečný materiál musí být odstraněny v souladu s platnou legislativou, rovněž nesmí dojít k ekologické zátěži těchto pozemků.
22. Při realizaci stavby musí být všechny osoby, zařízení či konstrukce, mechanizační prostředky, pracovní pomůcky, nářadí, materiál atd. umístěny a uloženy vždy takovým způsobem, aby nezasahovaly do průjezdného průřezu a volného schůdného manipulačního prostoru přilehlé koleje. V tomto případě bude dodržena podmínka, že při realizaci stavby bude minimální vzdálenost osob, mechanizačních prostředků, zařízení, konstrukcí, nářadí, materiálu atd. min. **3,0 m** od osy krajní staniční koleje.
23. Výše uvedenou stavbou (výměna povrchu chodníku, 2x základ pro stožár, trasa kabelovodu s přeložkou kabelu ČD-Telematika) budou dotčeny části pozemků Správy železnic, státní organizace parc. č. 4564, na kterém je umístěna budova č.p. 638, parc. č. 4565, na kterém je umístěna budova č.p. 599 a parc. č. 4566, na kterém je umístěna budova č.p. 867, vše v k. ú. Teplice. Stavbou budou dále dotčeny pozemky ČD, a.s., p.č. 4513/3, p.č. 4513/14 a p.p.č. 4560/1 (tento pozemek je v rámci UMVŽST určený k převodu na Správu železnic, státní organizaci).

24. Před výpravní budovou železniční stanice, u parkovacích stání či v prostoru autobusových zastávek, požadujeme vyhradit a označit stálé místo, které bude určené pro vedení NAD (náhradní autobusové dopravy za vlakovou) při drážních mimořádnostech či výlukách provozu.
25. Toto trvale stanovené a označené místo by mělo být doplněné i o prostor k umístění výlukových jízdních řádů a dalších informací pro cestující veřejnost.
26. Vjezd na pozemku p. č. 4560/60 k pozemku p. č. 4560/75 musí mít parametry vhodné pro odvoz odpadového hospodářství. V příloze zasíláme situaci vlečných křivek, které je třeba dodržet.
27. Parkoviště P+R na pozemku 4560/1 nebude realizováno na základě negativního stanoviska SČVAK a dodatečného hydrogeologického průzkumu. Bude zde pouze manipulační plocha. Podmínka zachování vjezdu zůstává.
28. 2. etapa investiční akce SŽ „Rekonstrukce výpravní budovy v žst. Teplice v Čechách“ připravuje nové napojení výpravní budovy na inženýrské sítě. Konkrétně se v dotčeném území v přednádraží plánuje realizace přípojky vody a přípojky plynu. Jejich navržený průběh je zakreslen v přílohách „VB Teplice – nové přípojky“. Žádáme projektanty akce „Lokalita Teplické nádraží“ o časovou i prostorovou koordinaci tak, aby nebyla ohrožena realizace těchto přípojek (3x zakres přiložen). Kontaktní osoba pro koordinaci za Správu železnic, státní organizaci, Stavební správa západ, pracoviště Praha, [REDACTED]
[REDACTED]
29. Zahájení stavby bude ohlášeno minimálně 14 dní před započítáním prací na Správu železnic, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Správa tratí Most, vedoucímu provozního střediska TO Oldřichov, [REDACTED] a v případě provádění prací v obvodu dráhy [REDACTED] rovněž požádá o zavedení do „Portálu Správy železnic – Evidence vstupu CPS - cizích právních subjektů do obvodu dráhy a poté i oznámení ukončení prací. Výše jmenovaný [REDACTED] zajistí drážní dohled ze strany Správy železnic, OR UNL (upozorňujeme, že drážní dohled nenahrazuje stavební dozor stavebníka) a po ukončení stavby provede prohlídku a písemně odsouhlasí ukončení prací v obvodu dráhy, ochranném pásmu dráhy a na pozemcích v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizaci (písemné vyjádření bude sloužit jako jeden z podkladů k vydání souhlasu s ukončením stavby ze strany Správy železnic, státní organizace, Oblastního ředitelství Ústí nad Labem).
30. Stavebník rovněž oznámí zahájení stavby minimálně 14 dní předem na Správu železnic, státní organizaci, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem. Před ukončením prací na stavbě (před konáním závěrečné kontrolní prohlídky, místního šetření atd.) si stavebník rovněž požádá Správu železnic, státní organizaci, Oblastní ředitelství Ústí nad Labem o stanovisko k ukončení stavby v obvodu dráhy, ochranném pásmu dráhy a na pozemku (pozemcích) v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizaci. Tuto žádost o stanovisko k ukončení stavby je vhodné doplnit o fotodokumentaci zásadních míst realizované stavby, ve vztahu k drážním stavbám, železniční trati, popř. jinému technickému zařízení či výstroje dráhy. Tyto žádosti (žádost o zahájení stavby a žádost o stanovisko k ukončení stavby společně s fotodokumentací) zašlete v elektronické podobě na mailovou adresu epodatelnaORUNL@spravazeleznic.cz.
31. Souhrnné stanovisko, k povolení záměru, bude předáno stavebníkovi, který zajistí splnění všech podmínek tohoto souhrnného stanoviska.
32. V případě realizace stavby nelze ze strany stavebníka nárokovat u Správy železnic, státní organizace, Oblastního ředitelství Ústí nad Labem poskytnutí jakýchkoliv kapacit (zaměstnanců, strojního zařízení, nářadí, materiálu atd.).

Jako účastník řízení souhlasíme s vydáním povolení záměru 24985/2024-SŽ-OR UNL-OPS/MK za předpokladu, že výše uvedené podmínky souhrnného stanoviska budou stavebníkovi zapracovány do podmínek pravomocného rozhodnutí jako nezbytně závazné, s uvedením Naší značky 24985/2024-SŽ-OR UNL-OPS/MK a data vydání souhrnného stanoviska.

Veškeré následné úpravy a změny, námi odsouhlasené projektové dokumentace, pokud se budou týkat výše uvedené stavby a budou se nacházet v obvodu dráhy, ochranném pásmu dráhy, popř. na pozemku (pozemcích) v právu hospodařit pro Správu železnic, státní organizaci, musí být s námi vždy předem písemně projednány.

Souhrnné stanovisko Správy železnic, státní organizace, Oblastního ředitelství Ústí nad Labem se týká stavby v rozsahu dle předložené žádosti a projektové dokumentace stavby s platností 2 let od data vydání souhrnného stanoviska.

Pokud nebude v této lhůtě vydáno pravomocné rozhodnutí (rozhodnutí o záměru atd.) investor požádá o aktualizaci souhrnného stanoviska Správy železnic, státní organizace, Oblastního ředitelství Ústí nad Labem, dle aktuálních podmínek a právních předpisů. (bude doložena projektová dokumentace s uvedením, zda došlo k nějakým úpravám oproti námi původně odsouhlasené PD).

Pro případné další jednání k výše uvedené věci bychom Vás rádi požádali, abyste uváděli „Naši značku“ tohoto souhrnného stanoviska k záměru.

Upozorňujeme, že výše uvedené souhrnné stanovisko Správy železnic, státní organizace, neobsahuje stanovisko ČD, a.s., Regionální správy majetku Praha, Prvního pluku 81/2a, 130 00 Praha 3, [REDACTED] (sousední pozemek), které si investor (popř. jeho zástupce) zajistí samostatně.

Požadujeme zaslat kopii rozhodnutí stavebního úřadu o povolení záměru.

[REDACTED]
08.12.2024 19:35

[REDACTED] Podepsáno elektronicky

[REDACTED]
ředitel Oblastního ředitelství Ústí nad Labem

Přílohy:

Příloha 1 – 1x Potvrzený situační výkres

Příloha 2 – ČD – Telematika a.s.

Příloha 3 – 26x listů příloh Správy železnic, státní organizace

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 5182405

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: d374980e-fb6d-44ad-b289-faafe9aee955

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Zdenka POKOŠOVÁ)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železnic, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 04.12.2024 11:27:08

Hash komponenty: 530e993d19f6452f4cfe975f9972889e79f2593eec60d2b48f024d5d6f6bd061

Hashovací funkce: sha256Hex



1. PLATNOST VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK

- 1.1. Vydané Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací (dále jen Všeobecné podmínky) platí pro síť elektronických komunikací Správy železnic, státní organizace. Správou sítě je pověřena vnitřní organizační jednotka „Správa železniční telematiky“. Na základě smluvního vztahu zajišťuje provoz, dohled, servis a údržbu této sítě servisní organizace ČD - Telematika a.s.
- 1.2. Tyto Všeobecné podmínky tvoří nedílnou součást Vyjádření správce a servisní organizace.

2. PŘEDMĚT VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK

Tyto Všeobecné podmínky obsahují:

- 2.1. povinnosti stavebníka a/nebo žadatele jemu stanovené obecně závaznými právními předpisy České republiky, na jejichž dodržování správce sítě trvá.
- 2.2. povinnosti určené stavebníkovi a/nebo žadateli z titulu správce k síti elektronických komunikací, která může být stavbou dotčena.

3. POJMY UŽITÉ VE VŠEOBECNÝCH PODMÍNKÁCH

- 3.1. **Síť elektronických komunikací** (dále jen SEK) je vymezena § 2 odst. 2 písm. b) zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen Zákon o elektronických komunikacích) + § 132 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník. Síť elektronických komunikací (včetně stožárů, nadzemního i podzemního komunikačního vedení a jejich opěrných a vytyčovací bodů) je ve smyslu § 132 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, považována za obecně prospěšné zařízení.
- 3.2. **Podzemním komunikačním vedením** se rozumí kabelové vedení, včetně kabelových souborů a zařízení uložených pod povrchem země a kabelových rozvaděčů umístěných nad úrovní terénu.
- 3.3. **Kabelovými soubory a zařízeními** jsou zejména spojky, kabelové doplňky, zařízení k ochraně kabelu před korozí, před přepětím a ochranné žláby a ochranné trubky kabelů.
- 3.4. **Vytyčovacími body podzemního komunikačního vedení** jsou kabelové označníky nebo patníky určující polohu kabelových souborů a zařízení, křižovatky kabelů s komunikacemi, dráhou, vodními toky, polohové změny trasy kabelu v obcích nebo ve volném terénu.
- 3.5. **Ochranné pásmo podzemního komunikačního vedení** činí 0,5 m po stranách krajního vedení (dle § 102 Zákona o elektronických komunikacích).
- 3.6. **Ochranné pásmo dráhy** je prostor po obou stranách dráhy, jehož hranice jsou vymezeny svislou plochou vedenou u dráhy celostátní a u dráhy regionální 60 m od osy krajní koleje, nejméně však ve vzdálenosti 30 m od hranic obvodu dráhy (dle § 8 odst. 1 písm. a) zákona č. 266/1994 Sb., o drahách).
- 3.7. **Správce SEK** – je „Správa železniční telematiky“ (dále jen **SŽT**) jako vnitřní organizační jednotka Správy železnic, státní organizace, V Celnici 1028/10, 110 00 Praha 1.
- 3.8. **Servisní organizace SEK** – je na základě smluvního vztahu společnost ČD - Telematika a.s., Pernerova 2819/2a, 130 00 Praha 3.
- 3.9. **Stavebníkem** se dle těchto Všeobecných podmínek rozumí osoba, která pro sebe žádá vydání povolení záměru nebo odstranění stavby, zařízení nebo terénní úpravy, a dále osoba, která provádí nebo odstraňuje stavbu, zařízení nebo terénní úpravu, pokud nejde o stavebního podnikatele jednajícího v rámci své podnikatelské činnosti.
- 3.10. **Žadatel** je osoba takto označená v žádosti o Vyjádření.
- 3.11. **Zákon o elektronických komunikacích** je zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v účinném znění.
- 3.12. **Stavební zákon** je zákon č. 283/2021 Sb., v účinném znění.
- 3.13. **Zákon o drahách** je zákon č. 266/1994 Sb., o drahách, v účinném znění.
- 3.14. **Stavbou** se rozumí stavební dílo, které vzniká stavební nebo montážní činností ze stavebních výrobků, materiálů nebo konstrukcí za účelem užívání na určitém místě.
- 3.15. **Překládka** je stavba spočívající ve změně trasy nebo přemístění vedení SEK ve správě SŽT.
- 3.16. Veškeré ostatní pojmy použité těmito Všeobecnými podmínkami je nutné vykládat dle obecně závazných právních předpisů, zejména pak dle Stavebního zákona, Zákona o elektronických komunikacích a Zákona o drahách.

4. OBECNÉ POVINNOSTI STAVEBNÍKA A/NEBO ŽADATELE

- 4.1. Při přípravě a provádění prací musí být respektovány podmínky vyplývající ze zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích, zákona č. 266/1994 Sb. o drahách a zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, včetně platných prováděcích vyhlášek.
- 4.2. V ochranném pásmu podzemního komunikačního vedení je zakázáno bez souhlasu jeho vlastníka provádět zemní práce nebo terénní úpravy, zřizovat stavby či umisťovat konstrukce nebo jiná podobná zařízení a vysazovat trvalé porosty. Činnosti v ochranném pásmu podzemního komunikačního vedení, které by znemožňovaly nebo podstatně znesnadňovaly přístup k tomuto vedení, nebo které by mohly ohrozit bezpečnost a spolehlivost jeho provozu, je možné vykonávat jen po předchozím souhlasu vlastníka vedení.
- 4.3. Zpracování projektu a realizace stavby na SEK ve správě SŽT může být realizováno pouze pracovníky s předepsaným odborným oprávněním k práci na železničním telekomunikačním zařízení, dle Zákona o drahách č. 266/1994 Sb. a příslušných výnosů Správy železnic, státní organizace (zejména předpisem ZAM 1 – Předpis o odborné způsobilosti a znalosti osob při provozování dráhy a drážní dopravy). Toto (časově omezené) oprávnění lze získat složením příslušné odborné zkoušky na Generálním ředitelství Správy železnic, státní organizace.
- 4.4. Neprodleně ohlásit každé poškození SEK servisní organizaci ČD - Telematika a.s. (telefonicky HELP DESK: +420 972 110 000).

5. POVINNOSTI STAVEBNÍKA PŘI PŘÍPRAVĚ STAVBY

- 5.1. Projektová dokumentace musí být zpracovaná dle platné legislativy. V polohopisných výkresech dokumentace je nutno uvádět železniční kilometry (jestliže se jedná o ochranné pásmo dráhy). V dokumentaci je nutno uvést i polohu a činnosti na SEK ve správě SŽT.

6. POVINNOSTI STAVEBNÍKA PŘI PROVÁDĚNÍ STAVBY

Stavebník (nebo jím pověřená osoba) pracující v blízkosti SEK nebo manipulující se SEK ve správě SŽT je povinen učinit veškerá potřebná opatření tak, aby nedošlo k poškození nebo zhoršení kvality SEK stavebními pracemi, zejména tím, že zajistí:

- 6.1. - písemné vyrozumění servisní organizaci o zahájení prací, a to nejméně 15 dnů předem,
- 6.2. - aby před zahájením zemních prací bylo pracovníky servisní organizace (*kontakty naleznete na www.cdt.cz, sekce O nás – Informace pro stavebníky*) provedeno vytyčení polohy SEK přímo ve staveništi (trase),
- 6.3. - prokazatelné seznámení pracovníků, kteří budou provádět práce, s polohou SEK,
- 6.4. - upozornění organizace provádějící zemní práce na možnou odchylku uložené SEK od polohy vyznačené ve výkresové dokumentaci,
- 6.5. - ověření výškového umístění SEK ručně kopanými sondami vzhledem k tomu, že správce neodpovídá za změny provedené bez jeho vědomí nad podzemním komunikačním vedením SEK,
- 6.6. - upozornění pracovníků, aby dbali při pracích v těchto místech největší opatrnosti a nepoužívali zde nevhodné nářadí, a také ve vzdálenosti nejméně 1,5 m po každé straně vyznačené trasy vedení SEK používali pouze ruční kopání,
- 6.7. - řádné zabezpečení odkryté podzemní SEK proti poškození, zcizení a řádné zajištění výkopů případně včetně osvětlení,
- 6.8. - odpovídající ochranu SEK dle platných norem, pokud bude trasa SEK pojižděna vozidly nebo stavební mechanizací (např. dočasným umístěním silničních betonových panelů nad kabelovou trasou SEK),
- 6.9. - ochranu SEK v místech, kde podzemní komunikační vedení vystupuje ze země (vstupy do budov, rozvaděčů, na sloupy, trasy kabelu na mostech a propustcích apod.) a také ochranu komunikačních vedení a závěrů v objektech,
- 6.10. - odpovídající ochranu kabelových souborů a zařízení, včetně vytyčovací bodů podzemního komunikačního vedení (ochranné a označující prvky, tzn. žlaby, chráničky, HDPE trubky, kabelové označníky, markery, ...),
- 6.11. - aby organizace provádějící zemní práce zhutnila zeminu pod kabelem před jeho zakrytím po vrstvách (záhozem) a vyzvala servisní organizaci (*kontakty naleznete na www.cdt.cz, sekce O nás – Informace pro stavebníky*) k provedení kontroly před zakrytím SEK, zda není vedení (zařízení) viditelně poškozeno a zda byly dodrženy příslušné normy a stanovené podmínky,
- 6.12. - aby nad trasou podzemního komunikačního vedení a v jejím ochranném pásmu byl dodržován zákaz skládek, deponií materiálu, vysazování trvalých porostů a budování zařízení, která by znemožnila přístup ke kabelům. Bez souhlasu správce nesnižovat ani nezvyšovat vrstvu zeminy nad SEK,
- 6.13. - aby při křížení, příp. souběžích podzemní SEK byla dodržena ČSN 73 6005 Prostorové uspořádání vedení technického vybavení,
- 6.14. - aby při provádění zemních prací byla dodržena ČSN 33 2160 Elektrotechnické předpisy, Předpisy pro ochranu sdělovacích vedení a zařízení před nebezpečnými vlivy trojfázových vedení VN, VVN a ZVN + ČSN 33 2000-5-54 ED.3 Elektrické instalace nízkého napětí – Část 5-54: Výběr a stavba elektrických zařízení - Uzemnění a ochranné vodiče,
- 6.15. - ohlášení ukončení stavby servisní organizaci, včetně správce a jeho pozvání ke kolaudačnímu řízení.

7. POVINNOSTI STAVEBNÍKA V PŘÍPADĚ PŘEKLÁDKY SEK

- 7.1. V případě vyvolané překládky SEK je nutno uzavřít „Smlouvu o povolení provedení vynucené překládky podzemního komunikačního vedení“ se správcem SEK.
- 7.2. Stavebník, který překládku vyvolal, je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit veškeré náklady na nezbytné úpravy dotčeného úseku SEK, a to na úrovni stávajícího technického řešení.
- 7.3. V případě výluky provozu na síti elektronických komunikací je nutno tyto výluky minimalizovat a postupovat dle předpisů Správy železnic, státní organizace (zejména předpisu D7/2 – Organizování výlukových činností).

8. ROZHODNÉ PRÁVO

- 8.1 V případě rozporu mezi Vyjádřením a těmito Všeobecnými podmínkami mají přednost ustanovení Vyjádření, pokud není těmito Všeobecnými podmínkami stanoveno jinak.
- 8.2 Případné rozpory nebo výjimky z jednotlivých ustanovení řeší správce SEK.

9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 9.1. Stavebník, žadatel nebo jím pověřená třetí osoba je počinaje dnem převzetí Vyjádření povinen užít informace a data uvedená ve Vyjádření pouze a výhradně k účelu, pro který mu byla poskytnuta. Stavebník, žadatel nebo jím pověřená třetí osoba není oprávněn informace a data rozšiřovat, pronajímat, půjčovat či jinak umožnit jejich užívání třetí osobou bez předchozího písemného souhlasu správce SEK.
- 9.2. Nedodržení těchto Všeobecných podmínek je hrubým porušením právní povinnosti podle Zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a Zákona č. 266/1994 Sb. o drahách.

Statutární město Teplice

67. Rada města
ze dne 19.12.2025

USNESENÍ **č. Usnesení RM č. 0946/25**

**Smlouva o povolení provedení vynucené překládky podzemního vedení
komunikační sítě pro akci: "Lokalita Teplické nádraží" se společností
Správa železnic, státní organizace**

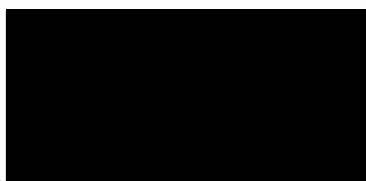
Rada města

1. souhlasí

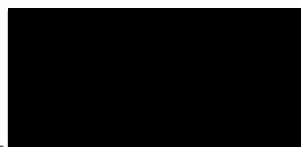
se zněním Smlouvy o povolení provedení vynucené překládky podzemního vedení
komunikační sítě č. E792-S-6726/2025 pro akci "Lokalita Teplické nádraží" se státní
organizací Správa železnic se sídlem Dlážděná 1003/7, Praha 1 - Nové Město, PSČ
110 00,

2. pověřuje

primátora Bc. Jiřího Štábla k podpisu Smlouvy o povolení provedení vynucené
překládky podzemního vedení komunikační sítě č. E792-S-6726/2025 pro
akci "Lokalita Teplické nádraží".



.....
Bc. Jiří Štábl
primátor



.....
Bc. Petr Slavíček
1. náměstek primátora